

Höhenverstellbares Federsystem 23013-1/-2

Warnung:

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Personenschäden führen. In diesem Fall weist H&R jegliche Verantwortung zurück.

Achtung:

Nach dem Umbau sind Spur, Sturz und die Scheinwerfereinstellung gemäß Werkstattangaben zu kontrollieren bzw. einzustellen. Eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach Vorgaben des Fahrzeugherstellers zu erfolgen.

Hinweis:

Einbauanweisungen ersetzen nicht das Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und/oder Berücksichtigung aller möglichen Toleranzen und Fehlerquellen.

Vor Beginn der Arbeiten:

Zuordnung Fahrzeug, Achslast und Federsystem prüfen! (Tabelle Einstellmaße/TGA)

Vorderachse (VA):

1. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben zerlegen und alle Teile vom Dämpfer abnehmen.
3. Die aufgedrückte Abdeckkappe und den aufgedrückten unteren Federteller mit einem Gummihammer vom Dämpfer abschlagen. Der untere Federteller entfällt. (Abb. 1)
4. Dämpfer gründlich reinigen.
5. Mitgelieferte Höhenverstellung auf den Dämpfer aufstecken und mit leichten Hammerschlägen (Gummihammer) bis zum Anschlag aufschlagen. (Abb. 2)
6. Abdeckkappe wieder montieren. (Abb. 2)
7. Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Das serienmäßige Schutzrohr wird wiederverwendet und mit dem Anschlagpuffer auf die Kolbenstange aufgesteckt. (Abb. 4)
8. Feder-Dämpfer-Einheit mit der H&R Feder wieder zusammenbauen (Beschriftung senkrecht lesbar). Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen. (Abb. 4)

Hinterachse (HA):

1. Schraubenfeder und Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben aus dem Fahrzeug demontieren.
Achtung: Kolbenstange, Dämpferrohr und Abdeckkappe nicht beschädigen!
2. Der mitgelieferte Anschlagpuffer ersetzt den originalen Anschlagpuffer. Die Montagehinweise und Anzugsdrehmomente entnehmen Sie bitte den Herstellerunterlagen.
3. Die obere Federunterlage und der Steinschlagschutz der Hinterachsfeder werden wiederverwendet.
4. Die untere Federunterlage wird durch die mitgelieferte Höhenverstellung ersetzt. (Abb. 5)
5. H&R Feder (Beschriftung senkrecht lesbar) und Schwingungsdämpfer nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.
Achtung:
Dämpfer nicht „verspannt“ einbauen. Siehe allgemeine Einbauanweisung!

Höhenverstellbares Federsystem 23013-1/-2

Vorderachse (VA) Fortsetzung:

9. Feder-Dämpfer-Einheit nach Herstellerangaben im Fahrzeug montieren.

Achtung:
Federbein nicht „verspannt“ einbauen.
Siehe allgemeine Einbauanweisung!

10. Empfohlenes Einstellmaß X VA (Abb. 3):

zul. Achslast ≤ 1100 kg	195 - 215 mm
zul. Achslast >1100 kg ≤ 1185 kg	200 - 220 mm
zul. Achslast >1185kg ≤ 1235 kg	205 - 225 mm
zul. Achslast > 1235 kg	210 - 230 mm
<i>(siehe TGA)</i>	

(Abstandsmaß zwischen Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung bis nach unten zur Mitte Dämpferklemmschraube)

11. Gewindefederteller mit Gewindestift sichern. (Anzugsdrehmoment 1-2 Nm)

Hinterachse (HA) Fortsetzung:

6. Empfohlenes Einstellmaß X HA (Abb. 6):

A4/A5 2WD	30 - 50 mm
A4/S4/RS4*/A5/S5/RS5* 4WD	30 - 50 mm
A6/A7 2WD^A, 4WD^{L,S,A}	35 - 55 mm
A6/A7 2WD^{L,S}	30 - 50 mm

* nur ohne DRC ^L *Limousine*
^S *Sportback* ^A *Avant*
(siehe TGA)

(Abstandsmaß zwischen Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung und Auflagepunkt der Höhenverstellung auf dem Steinschlag-schutz)

Hinweis:

Zum Korrigieren der Fahrzeughöhe ist die Höhenverstellung ggf. aus dem Fahrzeug zu demontieren.

Eingestelltes Maß X Vorderachse	
Links	Rechts

Eingestelltes Maß X Hinterachse	
Links	Rechts

Height Adjustable Spring System 23013-1/-2

Warning:

Any non-observance of these installation instructions might lead to damage of the car and injury of persons. In this case H&R rejects any responsibility.

Attention:

After installation wheel alignment and headlights have to be checked and adjusted to the factory specifications if necessary. A required calibration of driver assistance systems is to be made according to guidelines of the vehicle manufacturers.

Note:

Installation instructions do not replace the vehicle manufacturer's handbook. They do not claim to cover complete fitment and/or to regard every possible tolerance or source of error.

Prior to installation:

Check correct allocation of car, permissible axle load and spring system! (table adjustment dimensions)

Front axle (FA):

1. Dismantle the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. Disassemble the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications and remove all parts of the damper.
3. Remove the pressed on cap and spring plate with a rubber hammer. The spring plate is omitted. (Fig. 1)
4. Clean the damper thoroughly.
5. Put the supplied height adjuster on the damper. Mount it with a rubber hammer. (Fig. 2)
6. Now mount the cap again. (Fig. 2)
7. The supplied bump stop has to be used with the OE dust cover. Put them on the piston rod. (Fig. 4)
8. Assemble the spring-damper-unit with the H&R spring (label vertically readable). Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications. (Fig. 4)

Rear axle (RA):

1. Dismantle the spring and the damper according to the manufacturer specifications out of the car.
Attention: Do not damage piston rod, shock absorber housing and top cap!
2. The supplied bump stop replaces the OE part. Assembly instructions and tightening torques according to the manufacturer specifications.
3. The upper spring pad and the stone chip protection of the spring have to be reused.
4. The supplied height adjuster replaces the lower spring pad. (Fig. 5)
5. Install the H&R spring (label vertically readable) and the damper according to the manufacturer specifications into the car.
Attention:
Don't mount the strut under tension. See general installation instructions.

Height Adjustable Spring System 23013-1/-2

Front axle (FA) continuation:

9. Install the spring-damper-unit according to the manufacturer specifications into the car.

Attention:

Don't mount the strut under tension. See general installation instructions.

10. Recommended adjustment dimension X FA (Fig. 3):

<i>perm. axle load ≤ 1100 kg</i>	195 - 215 mm
<i>perm. axle load >1100 kg ≤ 1185 kg</i>	200 - 220 mm
<i>perm. axle load >1185kg ≤ 1235 kg</i>	205 - 225 mm
<i>perm. axle load > 1235 kg</i>	210 - 230 mm
	<i>(see approval)</i>

(Distance between the spring support point on the height adjuster and the centre of the shock absorber fixation)

11. Secure the spring plate with the grub screw. (tightening torque 1-2 Nm)

Rear axle (RA) continuation:

6. Recommended adjustment dimension X RA (Fig. 6):

A4/A5 2WD	30 - 50 mm
A4/S4/RS4*/A5/S5/RS5* 4WD	30 - 50 mm
A6/A7 2WD^A, 4WD^{L,S,A}	35 - 55 mm
A6/A7 2WD^{L,S}	30 - 50 mm

*** only without DRC** ^L **Sedan**
^S **Sportback** ^A **Station wagon**
(see approval)

(Distance between the spring support point on the height adjuster and support point of the height adjuster on stone chip protection)

Note:

If necessary dismantle the height adjuster out of the car to change the ride height.

Adjusted dimension X front axle	
Left	Right

Adjusted dimension X rear axle	
Left	Right

Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.

Vorderachse/front axle

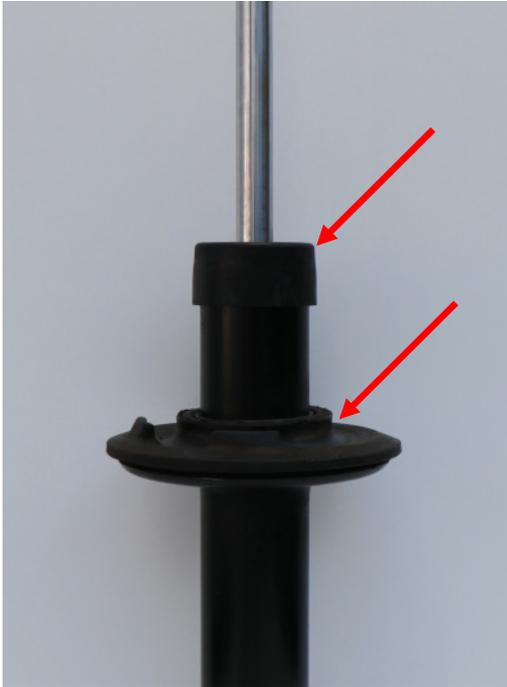


Abb. 1: Abdeckkappe und Federteller demontieren
Fig. 1: Dismantle cap and spring plate

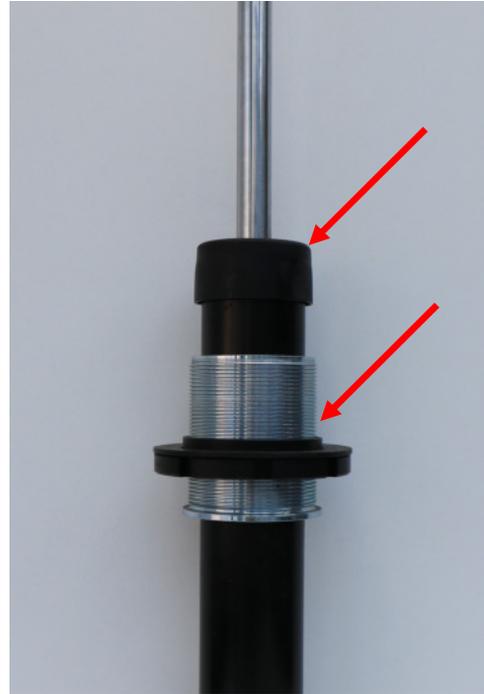


Abb. 2: Höhenverstellung und Abdeckkappe mont.
Fig. 2: Mount the height adjuster and cap

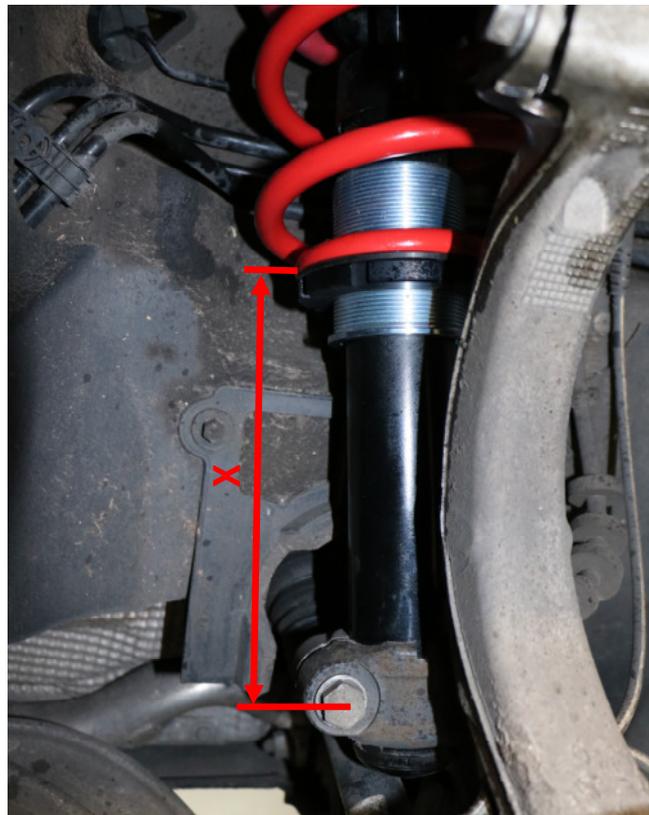


Abb. 3: Einstellmaß X VA (Abbildung ähnlich)
Fig. 3: Adjustment dimension X FA (Fig. may vary)

Vorderachse/*front axle*

H&R

- Vorderachsfeder/
front axle spring
- Anschlagpuffer/
bump stop
- Höhenverstellung/
height adjuster



OE

- Federbeinlager/
support bearing
- Schutzrohr/
dust cover
- Schwingungsdämpfer/
shock absorber

Abb. 4: Feder-Dämpfer-Einheit komplett (Abbildung ähnlich)

Fig. 4: Complete spring-damper-unit (Fig. may vary)

Hinterachse/rear axle

H&R

- Hinterachsfeder/
rear axle spring
- Höhenverstellung/
height adjuster
- Anschlagpuffer/
bump stop



OE

- Obere Federunterlage/
top spring pad
- Steinschlagschutz (fehlt in
der Abbildung)/
stone chip protection
(missing in figure)
- Schwingungsdämpfer inkl.
Schutzrohr/
shock absorber incl. cover

Abb. 5: Eingebauter Zustand (Abbildung ähnlich)

Fig. 5: *Installed condition (Fig. may vary)*

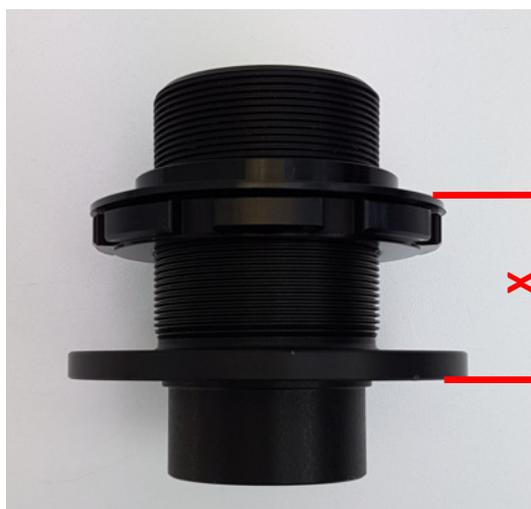


Abb. 6: Einstellmaß X HA

Fig. 6: *Adjustment dimension X RA*

Nichtbeachtung dieser Einbauanweisung kann zu erheblichen Fahrzeug- und Personenschäden führen. / Non-observance of these installation instructions may damage your car and cause personal harm.